For Our World

We need to stop. Just stop. Stop for a moment... Before anybody Says or does anything That may hurt anyone else. We need to be silent. Just silent. Silent for a moment... Before we forever lose The blessing of songs That grow in our hearts. We need to notice. Just notice. Notice for a moment... Before the future slips away Into ashes and dust of humility. Stop, be silent, and notice... In so many ways, we are the same. Our differences are unique treasures. We have, we are, a mosaic of gifts To nurture, to offer, to accept. We need to be. Just be. Be for a moment... Kind and gentle, innocent and trusting, Like children and lambs, Never judging or vengeful Like the judging and vengeful. And now, let us pray, Differently, yet together, Before there is no earth, no life. No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek © September 11, 2001

Hope Through Heartsongs
Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope
Andrews McMeel, 2006

English Original www.MattieOnline.com

Saadi Dunya Waastay

Saanu Rukna ev. Bas rukna ey. Ik lamhey waastey... Es touN pehlaaN koi Kuch karay, kaway Jes touN kisay nu takleef howay. Saanu chup karna ey. lk chup. Ik lamhey wastey... Es touN pehlaN asi kho deiaay GeetaaN di rehmat Jerri saday dilaaN wich ey. Saanu wekhna paway ga. Bas wekhna. Wekhna uss lamhev nu... Kal dey dhalan taaN pehlaaN Rakh tey insaaniyat di matti wich. Ruk, chup kar taan wekh... Assi Ikko aaN. Saday farq anokhay khazaaney aaN. Sadey ney, assi aan, khazanay SeeNchan, devn tey levn wastey Hona paway ga. Bas hona. Narm dil, shaista, masoom tey bharosa mand, Bacheyaan wagan, Na lor burayee na badlay di, Kaday na lor burayee ya badlay di. Tey hun kariay duaa, Alag magar saath, Ess tou pehlaaN kuch na howay, Na jaan, na jahaan, na moga aman daa.

Mattie J.T. Stepanek © September 11, 2001

Hope Through Heartsongs Hyperion, 2002 Just Peace: A Message of Hope Andrews McMeel, 2006

(NOTE: Capital 'N' denotes a soft 'n' sound. Used to facilitate pronunciation while reading.)

Punjabi Translation (Dialect: Lahore, Pakistan)
Submitted by 2011 Global Teen Leader Italo Ribeiro Alves
www.MattieOnline.com